

storyweaver Community

الإجازة

Original Publisher: Room to Read
Author: Tara Pun
Illustrator: Kishor Joshi
Translator: Rehab Hassan

Level 1
Emergent Reader



في **يوم الأحد**، جلسنا في البيت ننظفه.

.On **Sunday,** we stayed at home and cleaned

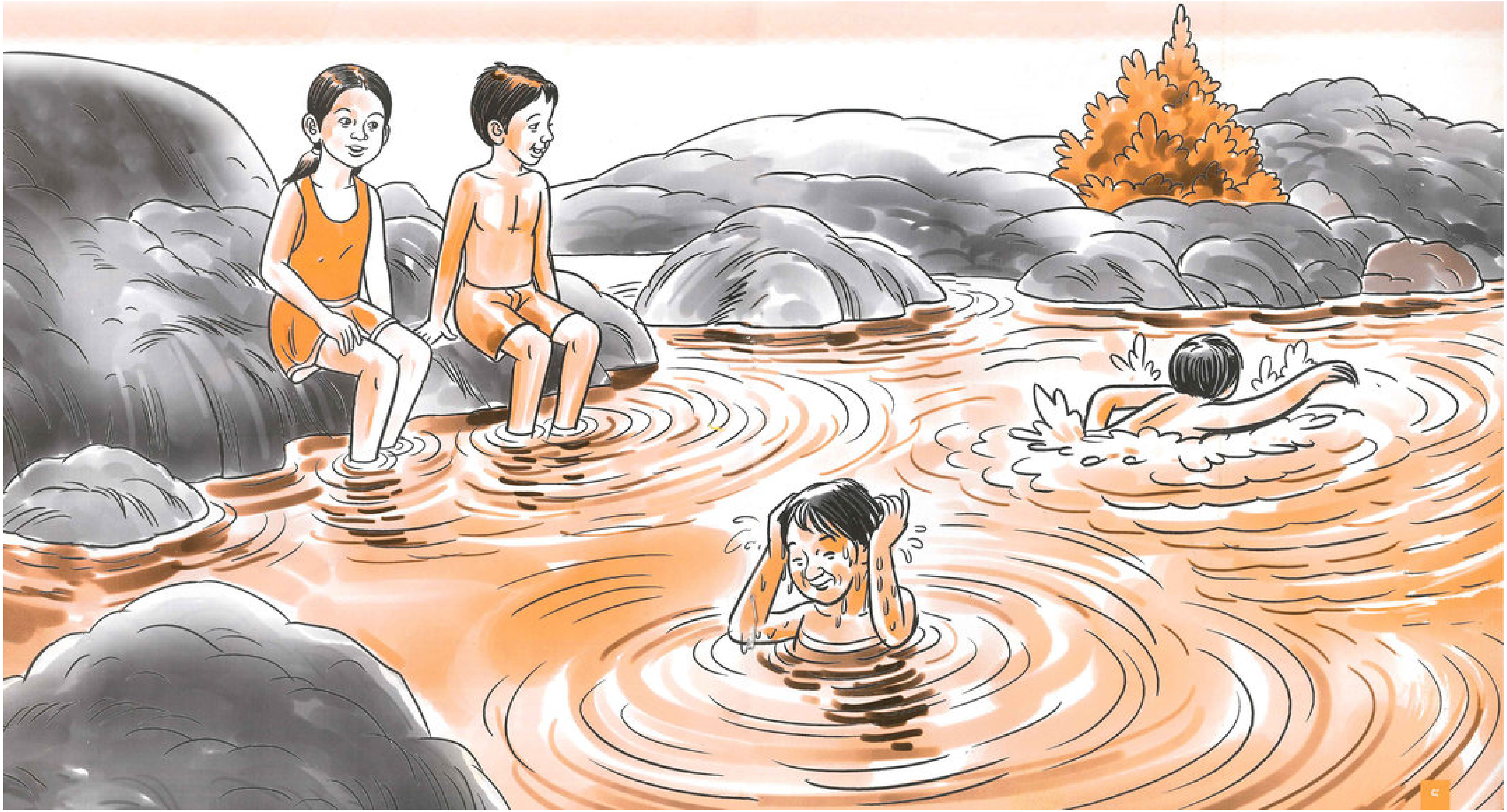


في يوم الإثْنَيْنِ، ذهبنا إلى بيت عَمِّنا

.On **Monday**, we went to our uncle’s house



في **يوم الثُلَاثَاء**، ذهبنا إلى السوق.
On **Tuesday**, we went to the local market



فِي **يَوْمِ الأَرْبَعَاءِ** ذهبنا إلى السباحة.

On **Wednesday**, we went swimming



في يومِ الخَمِيسِ، ذهبنا إلى حديقة الحيوان.

On Thursday, we went to the zoo



في **يوم الجُمُعَةِ**، ذهبنا إلى الملاهِي.
On **Friday**, we went to the fair



في **يوم السَّبْتِ**، ذهبنا في نُزْهَة.

On **Saturday**, we went for a picnic

Story Attribution:

This story: الإجازة is translated by Rehab Hassan . The © for this translation lies with Rehab Hassan, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Our Holidays', by Rose Larsen . © Room to Read , 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'मेरो बिदाको दिन', by Tara Pun . © Room to Read , 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A girl and a boy, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Two children cleaning up a room, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Two children running, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Two children in a market, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Children swimming in a river, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Children in a zoo, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Children at a fair, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Children on a picnic, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

الإجازة

(Arabic)

. learn Arabic week days

This is a Level 1 book for children who can read easy words, less than 50 words

PRATHAM BOOKS

storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!